CEF Automated Translation

—

Connecting Europe. Crossing the language barrier in public services

—

Aleksandra Wesolowska

Programme Officer

CNECT.G3 "Learning, Multilingualism & Accessibility"

What is CEF eTranslation?

- CEF Automated Translation = CEF eTranslation

- CEF eTranslation is a building block of the Connecting Europe Facility (CEF)

- The main purpose of CEF eTranslation is to make all Digital Service Infrastructure (DSIs) multilingual

- eTranslation builds on existing machine translation service (MT@EC) but it is not be limited to it (i.e. more MT technologies plus other NLP services based on user needs)

eTranslation is used for naming the future system which extends capabilities and meets DSIs requirements not addressed so far with the current MT@EC system

Vision for eTranslation: multilingualism enabler for public online services

CEF Automated Translation
Usage of MT@EC/CEF eTranslation by Public Administrations and DSIs

- MT@EC (CEF eTranslation) currently offers
  - a **machine translation service** via a **web interface for individual users**
  - **machine translation API** for integration into online systems

- used by European institutions and bodies, online services funded or supported by the EU, public administrations in the EU countries, Norway and Iceland
- connected online services: IMI, SOLVIT, TED, nLex, CircaBC …
- connected CEF DSIs: ODR, e-Justice, European Data Portal
- commitment to reuse/analyse from: EESSI, Europeana, Safer Internet, BRIS
- usage scenarios: translators in CAT tools, administrators for gisting purposes, meta-data translation, free-text message exchange, document translation …

European Commission

CEF DSIs using CEF building blocks

		eDELIVERY connecting europe	eSIGNATURE connecting europe	eID connecting europe	eTRANSLATION connecting europe	eINVOICING connecting europe
Europeana	DG CONNECT				Commitment to analyse	
Safer internet	DG CONNECT			Commitment to analyse	Commitment to analyse NEW	
Public open data	DG CONNECT			Reusing NEW	Reusing	
ODR	DG JUST	Commitment to reuse	Commitment to analyse	Reusing	Reusing	
eHealth	DG SANTE	Commitment to reuse	Commitment to analyse	Commitment to reuse		
eProcurement	DG GROW	Commitment to reuse NEW		Commitment to reuse		
EESSI	DG EMPL	Commitment to reuse		Commitment to reuse	Commitment to reuse	
e-Justice portal	DG JUST	Commitment to reuse	Commitment to reuse	Reusing	Reusing	
BRIS (ECP)	DG JUST	Commitment to reuse	Commitment to reuse NEW		Commitment to analyse	
Cybersecurity	DG CONNECT	Commitment to analyse		Commitment to analyse		
eTranslation	DGT	Commitment to analyse				

Commitment to analyse

Commitment to reuse

Reusing

NEW Update since Q2'16

Reuse watch:
https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/Reuse+watch

European Commission

CEF Automated Translation
Benefits for Public Administrations, Citizens and Businesses

Today

- Machine translation: an enabling technology for gisting purposes and supporting tool for human translation
  - facilitates multilingual communication and exchange of documents in key public administration scenarios
  - facilitates cross-border access to online content and services provided by the public administrations
  - offers adequate **security** guarantees through sTesta and secure https connection

In future

- **machine translation of high quality for specific domains** (domain-adapted MT engines)
- multilingualism enabler for public online services: multilingual services beyond machine translation (based on user CEF DSI user needs)

European Commission

CEF eTranslation - work so far

In-house development & deployment of the core MT platform

- preparatory work for domain adaptation of the MT service
- scaling-up the MT@EC service
- first steps towards moving to the Cloud environment

Initial DSI user requirements defined

Language resource coordination network (ELRC) set up and **Language Resource Board** constituted

CEF eTranslation – ongoing work and next steps

further work on the core platform

- evaluation of mature language technologies for CEF DSI use cases

- purchasing "deficient" language resources

- repository of language resources within eTranslation platform

- domain adaptation proof-of-concept for 6 DSIs

- work on "engines factory" component

extending and deepening the language resource coordination

further work on identifying (DSI) user needs and multilingual needs of public online services

launch of the first round of eTranslation projects
(1) on stimulating provision of language resources to CEF eTranslation
(2) on integration & extension of CEF eTranslation in other public online services

European Commission

CEF Automated Translation
Insights into the Future

eTranslation platform and services

- July 2017: Web Service (API) for including eTranslation in websites

  speed improvement of the MT service

- October 2017: Language resource repository (LR) implemented and actively collecting data

  Smart engine repository enabling much more flexibility in translation engines handling

- November 2017: eTranslation Web user interface for document translation on the cloud

  Neural MT engines for English$\rightarrow$Hungarian and English$\rightarrow$German in production

Funding opportunities

- June 2017   next eTranslation call for proposals (CEF-TC-2017-3)

                       Indicative opening/closing date: 28 June 2017 - 28 November 2017

                       Budget: 6 M€

                       Co-funding rate: 75% of eligible costs

Two action lines:

- "resources projects" on stimulating language resource provision to eTranslation
- "integration projects" on the integration of eTranslation into (multilingual, cross-border) digital services

CEF WP 2017: https://ec.europa.eu/inea/sites/inea/files/c_2017_696_f1_annex_en_v3_p1_875665.pdf

More information: https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding